

ISSN 0208-869X

Бюллетень ОСЖД

№ 6 / 2015 (344)

58 год издания



ИЗДАТЕЛЬ
Комитет Организации сотрудничества
железных дорог (ОСЖД)

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ
доц. Сергей Кабенков (председатель)
инж.-экон. Зубайда Аспаева
инж. Ван Ляньбинь
инж. Радован Вовалецкий
инж. Зураб Козмава
инж. Аян Мамытов
к.т.н. Николай Носенко
инж. Петер Шабик



РЕДАКЦИЯ
Главный редактор: Сергей Кабенков
Редактор: Ван Ляньбинь
Секретари: Л. Филиппак, Т. Корнилюк
Адрес: 00-681 Варшава, ул. Хожа 63/67
Телефон: (+4822) 657-36-17; (+4822) 657-36-18
Факс: (+4822) 621-94-17; (+4822) 657-36-54
osjd@osjd.org.pl; www.osjd.org

СДАНО В НАБОР: 23 ноября 2015 г.
ПОДПИСАНО К ПЕЧАТИ: 3 декабря 2015 г.

На первой странице обложки

1, 43, 53.



Вверху:
Слева:
Международные конференции, семинары и выставки.
Подробнее на стр. 1, 43 и 53.

14, 63



СОДЕРЖАНИЕ

- VIII Международное межведомственное совещание ОСЖД «Практика пересечения границ железнодорожным транспортом» (информационное сообщение) 1
- Олег НИКИТИН, Российская Федерация
Новейшие технологии Российских железных дорог в области облегчения пересечения границ железнодорожным транспортом в международном пассажирском сообщении 8
- Пётр КУРЕНКОВ, Тимофей ЗАЙЦЕВ, Российская Федерация
Преимущества контейнерных перевозок на пространстве 1520 14
- Раздел «О работе ОСЖД» 21
- Раздел «О сотрудничестве ОСЖД» 43
- Раздел «Новости железных дорог» 49
- Раздел «Международные конференции, семинары и выставки» 53
- Перечень контейнерных поездов и контейнерных перевозок по железным дорогам стран – членов ОСЖД 63

CONTENTS

- VIII-th OSJD International Interagency Meeting on "Practical Solutions in Cross-Border Railway Traffic" (press-release) 1
- Oleg NIKITIN, Russian Federation
State-of-the-Art Technologies of Russian Railways in the Field of Border Crossing Facilitation by International Rail Passenger Traffic 8
- Petr KURENKOV, Timofei ZAITSEV, Russian Federation
Advantages of Con trailer Transportation in the 1520 Space 14
- Section "OSJD Work" 21
- Section "OSJD Cooperation" 43
- Section "Railway News" 49
- Section "International Conferences, Seminars and Exhibitions" 53
- List of Container Trains and Con trailer Traffic on the Railways of OSJD Member Countries 63

目 录

- 铁组“简化铁路运输过境实践”第八次国际会议(消息报道) ... 1
- 奥列格·尼基京, 俄罗斯联邦
俄罗斯铁路采用最新工艺简化国际铁路旅客联运过境手续 8
- 彼得·库林科夫, 季莫菲·扎伊采夫, 俄罗斯联邦
1520轨距铁路开展驼背运输的优势 14
- 铁组工作简况 21
- 铁组合作 43
- 铁路新闻 49
- 国际会议, 研讨会和展览会 53
- 铁组成员国铁路集装箱列车和驼背运输一览表 63

INHALTSVERZEICHNIS

- VIII. OSShD Internationale zwischenbehördliche Sitzung zum Thema "Praktische Lösungen im grenzüberschreitenden Eisenbahnverkehr" (Pressemitteilung) 1
- Oleg NIKITIN, Russische Föderation
Gegenwärtige Technologien der Russischen Eisenbahnen auf dem Gebiet der Erleichterung des Grenzübergangs im internationalen Eisenbahnpersonenverkehr 8
- Petr KURENKOV, Timofei ZAITSEV, Russische Föderation
Vorteile des Con trailerverkehrs im 1520-Raum 14
- Abschnitt "Aus der Arbeit der OSShD" 21
- Abschnitt "Zusammenarbeit der OSShD" 43
- Abschnitt "Nachrichten der Eisenbahnen" 49
- Abschnitt "Internationale Konferenzen, Seminare und Ausstellungen" 53
- Liste der Containerzüge und Kombitransporte mit den Eisenbahnen der Mitgliedsländer der OSShD 63